

THE RACE FOR WATER السباق للمياه

There was a town next to a river. The people there had a lot of water. But they wasted it. That made the Sky angry. It said, "If you waste water, I will take it away from you." But the people didn't listen

كانت هناك بلدة مجاورة لنهر. كان الناس هناك لديهم الكثير من المياه. لكنهم أهדרوها. وهذا ما جعل السماء غاضبة. قالت (السماء): "إذا كنتم تهدرون الماء، فسوف آخذه منكم". لكن الناس لم يستمعوا إليها.

When the season changed from spring to summer, the clouds disappeared. The bright sun was hot and made the river dry. There was no water available. People asked, "When will the rain fall"؟

عندما تغير الموسم من الربيع إلى الصيف، اختفت الغيوم. كانت الشمس الساطعة ساخنة وجعلت النهر جافاً. لم تكن هناك مياه متاحة. سأل الناس: "متى سيسقط المطر؟"

The Sky's response was, "You don't appreciate water. You waste it, and now I will never make rain again".

كان رد السماء، "أنت لا تقدر الماء. أنت تضيعه، والآن لن أمطر مرة أخرى".

A boy determined that this wasn't fair. He thought of a solution. He asked the Sky to race him. He said, "If I get to the top of that hill before your rain can form puddles, you must fill our river".

قرر صبي أن هذا لم يكن عادلاً. فكر في حل. طلب من السماء أن تسابقه. قال: "إذا وصلت إلى قمة ذلك التل قبل أن يشكل المطر بركاً، فيجب أن تملأ نهراً".

The Sky laughed. "Little boy, I am the Sky. I am above everything else. You cannot beat me." But the boy knew he would win.

ضحكت السماء. "الولد الصغير، أنا السماء. أنا فوق كل شيء آخر. لا يمكنك التفوق علي." لكن الصبي كان يعلم أنه سيفوز.

When the race began, the boy ran forward. The Sky started raining on the hill. But puddles did not form there. When it rained on the hill, the water went down.

عندما بدأ السباق، ركض الصبي إلى الأمام. بدأت السماء تمطر على التل. لكن البرك لم تتشكل هناك. عندما هطل المطر على التل، نزل الماء.

The Sky kept raining. The water flowed down into the river. When the boy reached the top of the hill, the river was full. The people began to celebrate. It was the highest level the river had ever been at before.

ظلت السماء تمطر. تدفقت المياه إلى أسفل النهر. عندما وصل الصبي إلى قمة التل، كان النهر ممتلئاً. بدأ الناس بالاحتفال. كان أعلى مستوى وصل إليه النهر من قبل.

The Sky was angry. "A boy can't beat me! I won't fill your river," it said. Now the boy laughed. "It doesn't matter

whether you want to fill it or not,” he said. “You already did.” The Sky looked at the full river.

كانت السماء غاضبة. “لا يمكن لصبي أن يهزميني! لن أملأ نهركم”. الآن ضحك الصبي. وقال:
 “لا يهم ما إذا كنت تريد ملؤها أم لا”. “لقد فعلت ذلك بالفعل”. نظرت السماء إلى النهر
 الكامل.

“You tricked me,” it said. It asked the people, “Do you appreciate water now”؟

قالت: “لقد خدعتني”. وسأل الناس: “هل تقدرون الماء الآن؟”

“Yes,” they said. “We won’t waste it”.

قالوا “نعم”. “لن نضيعه”.

That is how a lone boy saved his town and won the race for water.

هكذا أنقذ صبي وحيد بلدته وفاز في السباق على الماء.

أهم كلمات القصة

determine يصمم

forward للأمام

appreciate يقدر

disappear يختفي

hill تل

season موسم

available متاح

response استجابة

beat يضرب

level مستوي

else ايضا

solution حل

fair عادل

lone وحيد

bright يبرق

waste يضيع

celebrate يحتفل

flow تدفق

whether سواء، ما / إذا

بركة puddle

17 قصة ورواية ثنائية اللغة (عربي / إنجليزي) لتحسين مستواك في الانجليزية

تحميل كتاب المرجع السريع للمبتدئين في اللغة الانجليزية

bookpdf1